



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires
Ministerio de Educación
Dirección General de Educación Superior



Instituto Superior del Profesorado
"Dr. Joaquín V. González"

Instituto Superior del Profesorado "Dr. Joaquín V. González"

PROGRAMA DE PRERREQUISITO IDIOMA ITALIANO

Nivel: Terciario.

Carrera: -Profesorado en Francés.

Trayecto: Eje de formación común de docentes.

Instancia: Prerrequisito Idioma Italiano I(un)

Modalidad: Taller

Cursada: cuatrimestral

Carga horaria: 3 horas semanales

Profesor: Horacio José Biondi

Año: 2012

Objetivos Generales.

Los objetivos del Prerrequisito Idioma Italiano, Nivel I son:

- 1) permitir que los alumnos tengan acceso a la bibliografía de sus respectivas carreras en el mencionado idioma.
- 2) Acceder a textos en italiano sin necesidad de recurrir a la traducción, la cual no siempre es fiel y exacta.
- 3) Utilizar la lengua extranjera como instrumento de estudio.

Objetivos Específicos

PRIMER NIVEL

Que el alumno logre:

- a) realizar hipótesis sobre los textos a partir del paratexto, de los títulos y subtítulos, como así mismo de las imágenes, cuadros y esquemas.
- b) reconocer distintos tipos de texto (informativo, publicitario, argumentativo, científico)
- c) comprender el contenido de un texto con cierto grado de transparencia.

Contenidos/ Unidades temáticas

Nivel I

- Ubicación del texto en relación al ambiente histórico, cultural y social (contexto).
- Estructura de un texto: párrafos, temas, hipótesis, conclusiones, etc.
- Aspecto lingüístico: reconocimiento de:
 - Artículos definidos e indefinidos, partitivos.
 - Preposiciones simples y "articulate".
 - Sustantivos: género, número. Sustantivos invariables y con plural anómalo.

- Adjetivos posesivos y demostrativos. Formas especiales de “quello”.
- Estructuras: “quello che” “quello di” “ció che”.
- Adjetivos calificativos. Grados de comparación.
- Adjetivos indefinidos; uso particular de “ogni”, “qualche”, “chiunque”.
- El verbo: Modo indicativo completo de los verbos auxiliares y regulaes de las tres conjugaciones. Forma pronominal o refleja. Verbo “esserci” (c’è - ci sono). Uso de los auxiliares “essere” y “avere”. Diferencias entre el “Passato prossimo” y el “Passato remoto”. Verbos irregulares de la I conjugación.
- Adverbios de modo, tiempo y lugar más frecuentes
- Nexos lógicos (dunque, infatti, invece ...)

Modalidad de Trabajo: Taller

Trabajos Prácticos: Lectura global y analítica de diversos tipo de textos

Régimen de promoción del cursante:

Aprobación sin examen final: requiere un 75% de asistencia y la aprobación de los trabajos prácticos, como así también la de los dos parciales con un puntaje no inferior a 6(seis) para no rendir examen final. Los alumnos que no reúnan alguno de estos requisitos deberán rendir examen final.

Régimen de promoción para el alumno libre:

Examen libre: el alumno debe aprobar la instancia escrita para acceder a la instancia oral(Resolución 290; 13-5-90). Se puede asistir a las clases en calidad de oyente. Se recomienda a quien elija esta opción hablar previamente con el profesor de la cátedra (Reglamento del alumno libre, artículo 7)

Bibliografía Específica.

Material de lectura presentado por la Cátedra.

Bibliografía General.

- Altieri Biagi-Heilmann, La lingua italiana: segni, funzioni, strutture, Milano, APE Mursia, 1985.
- M. Carrera Diaz, Curso de lengua italiana, Barcelona, Ariel, 1984.
- P. Girosi, L’armoniosa lingua, tomo I, Buenos Aires, Dante Alighieri, 1989.
- R. Guerri, I verbi italiani, Buenos Aires, Dante Alighieri, 1991.
- Marchesi-Sartori, Il segno il senso, Milano, Principato, 1975.
- K. Katerinov, La lingua italiana per stranieri, vol. I-II, Perugia, Deis. Guerra, 1975.
- L. Ambruzzi, Nuovo Dizionario, Torino, Paravia 1975. Vol. I Spagnolo-Italiano. Vol. II Italiano-Spagnolo.
- Carbonell, Dizionario fraseologico (Italiano spagnolo, Spagnolo italiano), Milano, Hoepli, 1975
- G. Frisoni, Dizionario moderno, Milano, Hoepli, 1975. Parte prima: Italiana-spagnola. Parte seconda: Spagnola-italiana.
- Dizionario bilingüe italiano-spagnolo, Buenos Aires, Dante Alighieri, 1980
- F. Palazzi, Novísimo dizionario della lingua italiana, Milano, Ceschina,

Profesor Horacio Biondi

